

# Kurssi rahalähetyksistä Suomeen alenee

Me maksamme kuitenkin toistaiseksi

## Smk. 5.75 Dollari

ja kehoitamme sentähden niitä joilla on aikomus lähettää rahalähetyksiä Suomeen lähettämään rahat nyt meidän välityksellämme ennakoin dollari enemmän alenee. Useat rahalähetykset täällä maksavat 45 penniä vähemmän dollarilta kuin mitä meillä saadaan.

Ne, jotka lähettävät rahansa meidän välityksellämme, voivat olla vakuutetut että aina saavat Korkeimman mahdollisimman kurssin.

### Nielsen & Lundbeck

24 STATE ST., NEW YORK.

osanottoa yhteiseen toimintaan.

Lakkoa koskevia asioita.

Orkney eli "Baby-store", joka sijaitsee 8:lla kadulla Hoquiamissa, on ollut yleensä suomalaisten kauppapaikkana tähän asti ja on tuo liike ehkä joskus liittoutunut Toverissa. Puoluelehdissämme usein huomautetaan, että tehokas ostoksemme niissä liikkeissä, jotka palvelevat teitä ja ilmoittavat liikkeistään teidän lehdissänne; vaan tuo yllämainittu liike on kääntänyt selkänsä Hoquiamin työläisten edistyspyynnöille. Se kävi selvästi ilmi kun pidettiin yhteiset lakkoavustustanssit "Ahjolan" haalilla viime keskiviikko-iltaan: näihin tansseihin tehtiin tikettejä jo etukäteen myytävissä. Ja niitä jaettiin pallohaaleihin, sekä muihin kauppapaikkoihin myytäväksi. Samoin tarjottiin niitä tuohon yllämainittuun liikkeeseenkin, mutta siellä heti jyrkästi kieltäydettiin mainittua tehtävää vastaanottamasta. Siis muistakaa suomalaiset antaa sellaisella "business"miehille asianmukainen kohtelu ja kertokaa asiasta vielä muunkielisille, varsinkin lakkoilaisille, sekä lakolle myötäilijöille, — niin, muistakaa!

**Vangitsemisia.** Tämän kunn 9 p:nä vangittiin täällä L. W. W. -liiton kirjuri, nimeltään Bert Kelly, hänen ollessa jossakin lakkoavustustouhussa. Seuraavana päivänä hänet raahattiin Montesanon vankilaan.

Samoin päivän aamuna vangittiin kaksi muuta miestä. Toinen miehistä, E. L. Tabar, oli menossa työhön Grays Harborin myllyyn ja toinen, Ed. Smulter, oli lakkoavustajissa. Miesten kohdatessa toisensa syntyi pieni otelu, johon lähellä oleva poliisi pian kerkisi kolmanneksi ja vangitsi molemmat miehet, vaan päästi kuitenkin \$ 25.00 takuulla irti 13 päivään asti, jolloin ohheidan mentävä poliisioikeuteen vastaamaan asioistaan.

Mitään erityisempää muutoksia lakkoavustamisessa ei ole tapahtunut viime viikon ajalla. "Myllyjen" omistajat kai ovat sopineet pienistä lakkoavustuksista Aberdeenissä ja täällä, koska ovat raahanneet sen noyrän ja vähäisen rikkurilaumansa Aberdeenistä tänne Hoquiamiin, joten täällä on saatu jotenkuten myllyt käyntiin, vaan ei täydellisesti, ei läheskään. Sitävastoin taas Aberdeenin myllyt täydellisesti seisovat. Kyllä siitä, pojat, hyvä tulee, kun vain vielä jonkun aikaa jaksamme kärsivällisesti taitella. — Ja vähempivaraistenkaan ei tarvitse leivänpuutteen takia taistellaan kesken jättää, koska kerran kumpikin unio, I. W. W. ja Timberworkers, auttavat kaikkia lakkoilaisia, jotka ovat lakossa ja avustuksen tarpeessa, kuulukoot sitten unioon tai ei. Siis kaikki puolin voitomme näyttää varmalta.

— Ne vanhanmaan tanssit ovat Ahjolan haalilla ensi lauantai-illalla, t. k. 18 p:nä. Tulkaa kaikki. Sisäänpääsy 15 senttiä miehiltä niinkuin naisiltakin. Siis siellä tavataan. — Vesipoika.

**MT. SOLO.** Ikävä erehdys oli tullut viime perjantain lehdessä olleeseen kirjoitukseeni. Siinä sanottiin, että ompeluseuran myyjäiset on t. k. 25 p:nä, kun olisi pitänyt olla t. k. 18 p:nä; jonka tähden oikeaisen. — Oscar.

**WOODLAND.** Lakkoavustajia. Hiljattain mainitsin siitä North Fork Log. Co:n kimpillä olevasta lakosta. Kuten silloin sanoin, olin saanut tietoni porvarillisista lähteistä. Lähempien tietojen mukaan ei se lakko ole täydellinen; ainoastaan joku mies on lähtenyt pois työstä, ja samalla kokonaan pois paikkakunnalta. Tästä voi vetää sen johtopäätöksen, että tämän lakon kohtalo on sama kuin siellä Eufalossa olevilla kimpillä.

**Mieleenpantavaa.** Muistakaa, että osaston kokous on ensi sunnuntaina, klo. 1 päivällä. Tulkaa kaikki ja tuokaa uusia "tekrityksiä" mukana.

**Paremmiin saisi olla.** Silmälin Toverissa valtiokirjuriin laittu ma valtion osastojen puoliuusi-iraporttia. Oman osaston kohtalo luonnollisesti oli minulle mielenkiintoisin ja sitä tarkastellaksani huomaisin, että ei ole otettu kovin huolellisesti raportteeruksien kanssa. Olisi siis — vähintään — toivottava, että seuraavan vuosipuoliskon toiminta tulisi paremmiin raportteerattua.

**Alkää antako lehdenne tuleminen katketa.** Kun lehdenne, Toverin tilaus lähenee loppua, tai kun haluatte muuta kirjallisuutta

# Aberdeenin ilmotus-osasto

niin puhuu Tuiskun Idalle tai Leppäsen Heikille. He kyllä pitävät lopusta huolen. — En puffaa kumpaakaan erikseen sillä molemmat myyvät samallaista tavaraa samoilla ehdoilla. Luotettavasti toverita kummallakin. — F. Koski.

## UTAH EUREKA.

Tämä paikka on taantumuksellisen vuorten rotko. Täällä taannutaan "ratikaali-inruttialisteiksi", vetäänytään syrjään ja mököttelään, vaikka onhan niitä joksessa vielä niitäkin, jotka tahtovat taistella tiedon ja kehityksen aseilla. Jatkukoon tätä taisteluvuoraa. Rientäkää osastomme kokoukseen. Yhtykää punalipun juurelle. Sanokaamme: "Me tahdomme olla veljiä ja sisarjakin!" Rientäkää. — Jo on aika! Katsokaa kuinka kapitaali vuodattaa miljoonien veljämme verta, jättää jälkeensä orpoja ja leskiä. Miksi seisomme syrjässä? Miksi oomme toistemme etuja? Voi, veljet ja sisaret, heittäkää pois "persoonapolitiikka"; rientäkää taistelemaan koko köyhälistöluokan olemassaolon parantamiseksi — rientäkää!

**Sairautta.** — Tov. O. Hannula on ollut jo kauvan aikaa huonossa voimissa. Kuitenkin on hän nukkumatta ollut uskollinen puolue- ja osastomme toimihenkilö, vaan kapitalin murtamana täytyi hänen mennä Salt Lake sairaalaan saamaan (?) lääkärin apua. Samoin J. Neero meni samaan sairaalaan ja toi "mustan leimasimen", jolla leimasi sairaala olevan toverin, että ei muka O. Hannula ole ollutkaan sairaalassa, vaan haluaa saada rahaa sairaus- ja hautausapurekkaalta. Raukkamainen teko minun leimaukseni, vaan se ei ole kummakaan, sillä J. Neero ei ole vielä valistunut työläinen, vaan räjähtää "farmanaa".

"Kielletty." Osa erään ruokatalon miehistä, I. W. W. sakkiiin kuuluvat, ovat vaatineet, että emännän on kiellettävä "keltanen" Hanna Hannula käymästä siinä talossa, vaan aina se vaan näkyy käyvän. Kai emäntä on talossa hyväksydäminen.

En ole osaston valtuutettu, joten jätän valituille "autiseeraajalle" tehtäväksi antaa paikkakunnan tapahtumista tietoa tarkemmin. — Käsivä.

## MONTANA SAND COULEE.

Osastollamme oli kenttäjuhlat t. k. 5 p:nä ja onnistuivatkin ne kohtalaisen hyvin paikkakuntamme oloihin katsoen.

Käykäämme, työläiset, uudella innolla toimimaan taasen, kun piakkoin valmistuu kansantalo, jossa voidaan taasen jotain hommata. Kansantalon avajaispäivä pidetään lähimmässä tulevaisuudessa. Sinne kaiketi menemme joka yksi, vaikka ei tanssin vuoksi, niin ainakin sillä että saadaan se velka, mikä meidän

## Myytävänä

**HUOMATKAA!** Jäätynä vallan yksin vuokraan maani ja myyn kasvini sekä irtaimistoni. 11½ eek. peruaalla, 22 eek. ensikertaa timoteella ja kauralla, 5 eek. kauraa ja vikkeriä, 4 eek. kornilla, paljon muita kasvia, 2 eek. puutarha, iso mansikkamaa, paljon kallellaisia marjoja. Hyvät parhiovoset, 3 nuorta Jersey lehmää, 150 kanaa, 7 huoneinen talo, sähkövalot, telefonti, työmiehillä talo. Uudenmallinen kanala 2,000 kanalle, iso "törkkilä". Maa sijaitsee 11 mailia Portlandista, Willamette laaksossa, Bonnon ihanalla paikalla, puoli igaliha asemalta ja Tuatlin kaupungista sekä koulusta. Kaikki ostetaan kotiin ja kaikki krosseri tuodaan kotiin. Southern Pacific ja Oregon sähkökaarat kulkee sivute joka tunti. Käykää katsomassa tai kirjoittakaa Mrs. Victoria "Airola, Tuatlin, Ore. (16)

## MATTSSON JEWELRY CO.

Myy ja korjaa kelloja ja juveilitavaraa. 415 East Heron Street ABERDEEN, WASHINGTON

## Uusia kävelypukuja takkeja, leninkejä ja hameita

Meidän joka expressissä saamme uusia vaatekappaleita. Muotimme ovat huomattavia ja sopivia. Hinnamme kohtuulliset. Vaatetuksenne ovat parasta lajia ja erittäin aistikkaita. Kangas ja työ vaatekappaleissamme on parasta.

**HAMEITA \$5.00 ylös \$18.50 TAKKEJA \$12.50—\$50.00 KÄVELYPUKUJA \$20.00 \$45.00**

Olette tervetulleita tarkastamaan vaatekappaleita ja itse arvostelemaan miksi teidän tulisi olla meidän liikkeettävämme.

## GEO. J. WOFF'S

Aberdeenin suurin ja parhain kauppa. Puhelin 362. ABERDEEN, WASH.

## HYPNOTISEERAAMAAN

Ja persoonallista vaikutusvoimaa käyttämään opetan minä joka henkilökohtaisesti tai julkaisemani kirjan (Persoonallinen Magnetismi ja Hypnotismi) avulla. Vapaa selostus lähetetään jokaiselle joka sitä vaatii. Kirjan hinta on \$2.50, ja tilataan se osoitteella: Niilo Hill, 258 Campbell St., Akron, Ohio. (16)

## KIITOS, KIITOS!

Salmon Creekin siskot ja velkot, jotka nimipäiväni johdosta 85 yllättitte minun syömisine ja ajuomisine ja kallisarvoisine lahjoineeni. Muistonne näis' ain' elää. — Sydämellisellä kiitollisuudella. — Mary Huttula.

## SYNTYNYT POIKA

Meille on syntynyt terve pojalle nimen annamme ARCHIE ROBERT A ja F. Tunturi Portland, Oregon

## Meille on syntynyt terve TYTTÖ

5 p. heinäkuuta, 1917, jolle nimeksi annamme ELMA MARIA Katri ja Nick Olli Black Diamond, Wash.

**WHITESIDE UNDERTAKING CO.** HAUTAANTOIMITTAJAT. Telefoni 136-364. — Hoquiamin osoite: 420 K St. Telefoni 136. Aberdeenin osoite: 109-111 E. 2nd.

## FILATKAA TOVERITÄ!

Amerikan suomalaisten naisten äänenkannattaja \$1.00 vuosikerta.

## Luotettavuus

ON HASSUA LUOTTAA SATUMAAN, KUN ETTE TARVITSE!

## Tieto, Tieto,

Hyvät aineet, Hyvä palvelus. TEKEVAT MEIDÄT LUOTETTAVIKSI. — KYSYKÄÄ TOHTORILTA!

## Heikel's Drug Store

SUOMALAINEN APTEEKKI. Ossi Heikel, omistaja. ABERDEEN, HOQUIAM

## HUOMATKAA

Kevät- ja kesäkankaat ovat saapuneet. Tulkaa kysymään hintojani ennenkuin menette muualle. — Ensimmäinen työ. So-p-vaisuus näyttää itsensä. — Vanhat korjataan ja silitetään.

## HENRY LIUKKO,

217 So F St., Aberdeen, Wash.

## Marion St. Grocery.

So Aberdeenissä, myy kaikenlaista ruokatarvara, makeisia, tupakkaa y. m. Tavara taataan. Myös hinnat kohtuulliset. ED. EKLUND

## Otan vastaan kaikkea maalarinliikkeen kuuluvaa työtä sekä myyn maalia ja senpaperia, useampaa eri lajia.

## Hugo Niemi

1111 E. Market St., Aberdeen, Wash.

## MATTSSON JEWELRY CO.

Myy ja korjaa kelloja ja juveilitavaraa. 415 East Heron Street ABERDEEN, WASHINGTON

## Uusia kävelypukuja takkeja, leninkejä ja hameita

Meidän joka expressissä saamme uusia vaatekappaleita. Muotimme ovat huomattavia ja sopivia. Hinnamme kohtuulliset. Vaatetuksenne ovat parasta lajia ja erittäin aistikkaita. Kangas ja työ vaatekappaleissamme on parasta.

## HAMEITA \$5.00 ylös \$18.50 TAKKEJA \$12.50—\$50.00 KÄVELYPUKUJA \$20.00 \$45.00

Olette tervetulleita tarkastamaan vaatekappaleita ja itse arvostelemaan miksi teidän tulisi olla meidän liikkeettävämme.

## GEO. J. WOFF'S

Aberdeenin suurin ja parhain kauppa. Puhelin 362. ABERDEEN, WASH.

# Suomalaiselle yleisölle Grays Harborissa

Nyt kun olemme myynnin kautta siirtäneet Ruokatarvaraosastomme Suomalaiselle Co-operativiselle kaupalle, pyydämme saada kiittää kansalaisia siitä runsaasta kannatuksesta, jota olemme osaksemme saaneet tällä kaksitoista-vuotisella ajalla. Tästä edespäin tulemme käsittelemään ainoastaan miesten tavaraa. Luulemme että voimme lausua enempi aikaa miesten vaateosastolle, ja siis palvella teitä hyvillä tavaroilla ja halvoin hinnoin paremmin kuin tähän asti.

## Huotari & Co.

MIESTEN VAATETAVARA KAUPAT 322 So. F St. Aberdeen, Wash. 401 Eight St., Hoquiam, Wash. 209 First St., Raymond, Wash.

## PILETTEJÄ EUROPAAN JA EUROPASTA TÄNNE

Rahan lähetyksiä toimitetaan päivän korkeimmalla kurssilla.

## Brown's Star 5 Star Kenkiä

NAISTEN KORKEARUOJUISIA KENKIÄ .....\$5.00—\$10.50 MIESTEN KENKIÄ .....\$3.50—\$8.00 Miesten "U. S. Army" kenkiä \$6.00 pari Lasten kenkiä, kaikenlaisia Suomalainen myyjä työssä lauantaisin

## Walloch's Buster Brown Shoe Store

Kenkiä koko perheelle. 207 East Heron St. Aberdeen, Wash.

## Nyman-Veljekset

Phone 691. Aberdeen, Wash. 302 S. F St. UUSI KEVÄTTAVARA

PUKUJA ALUSVAATTEITA KAIKKIA LOKARIN TARPEITA CO-OPERATIVE KENKIÄ GORDON JA STETSON HATTUJA

Voitte ostaa meiltä edullisesti kun olemme tarkein varanneet itsemme ennen hinnan nousua.

## THE GERMAN BAKERY.

koettaa tyydyttää teitä parhaalla tavalla mitä rahalla voi saada. Phone 3513 BINDER & LIESE 109 West Heron St. (p) Aberdeen Wash.

## Dr. Osten Holsti

Suomal. Lääkäri

## Boston Dentists,

Aberdeen, Wash. Vastapäätä Hayes & Hayes Pankkia

## K. E. Salo

JALKINEIDEN KORJAUSLIKE Luja työ hyvistä tarpeista halvalla. HUOM! Myyn HYVIÄ KENKIÄ KOHTUHINNALLA, sillä se on sivutoimi työni rinnalla. 202 So. F St. Aberdeen

## ESPEDAHL'S STUDIO

(Valokuvaus-atelieri) Puhelin 551, 211½ G St. Aberdeen, Wash.

## Työläiset

Kannattakaa omaa liikettämme, josta voitto tulee teille. Seläläinen on—

## G. H. W. Co-op. Mercantile Ass'n

(Osuuskauppa) 320 So. F St. Phone 322 Aberdeen, Wash.

## ABERDEEN STEAM LAUNDRY

H ja Hume katujen kulmassa PUEHLIN 461. EHDOTON PUHTAUS.

## LEIPURI HALUTAAN

\$25.00 viikossa. Leivottava leipä, hardtaekkiä ja kahvi "keekkiä". Vakituinen työ. Vastatkaa heti. (18)

## C. HAMES

Marsfield, Oregon.

## HALUTAAN TIETOJA

Veljeni Antti Mäki, ole hyvä ja kirjoita minulle. — Konsta Mäki, 366 Taylor Ave., Astoria, Ore.

## LIIKKEENHOITAJAA HALUTAAN

Ruokatarva- ja liha-kauppa-alalla kokemusta omaava henkilö halutaan liikkeenhoitajaksi osuuskuntaan, joka tekee käteisliikettä kuukausittain noin \$6000.00—\$8000.00. Hakijalta vaaditaan ehdoton englannin kielen taito, sekä puheessa että kirjoituksessa, sekä ymmärrystä co-operatiivisen liikkeen hoidossa. Liikkeessä tarvitaan kirjanpidon hoito, sekä yleensä olla kykenevä hoitamaan liikettä siten että se vastaa Co-operatiivista liikettä ja sen tarkoitusta. Hakijan on haettava liikkeeseen vaadittava takaus. Hakemukset paljakaavainmuksineen ja suositukseensa on lähetettävä johtokunnalle viimeistään syysk. 3 päiväksi, 1917. Toimeen on saatavana kutsuttavissa. Odotamme hakemuksia ainoastaan henkilöiltä jotka ovat kykeneviä ja eivät pelkää työtä. Astoria, Ore., Elok 13 p., 1917. Oregon Co-operative Mercantile Assn Johtokunta, 127 10th St. Astoria, Ore.

## PARANTUKAA luonnon avulla

Kiinalaiset luonnon-keino- parantajat onnistuneesti reumatismia, munuais-, vatsa-, veri- ja rakko-tauteja, heikkoutta, naisten tautteja ja monia muita miesten ja naisten tautteja. M. HEE WO CHINESE MEDICINE COMPANY Perustettu vuonna 1903. 208 James St., Seattle, Washington.

## ASIANAJAJA JA VIRALLINEN NOTARIO KAZIS KRAUCZUNAS

Ajaa rikos- ja siviiliasioita kaikissa alio- ja Yhdysvaltain oikeuksissa. Neuvottelu vapaasti. Neuvoja postin kautta. 403 Lyon Bldg., Seattle, Wash.

## Parhaat Leivät

korput, keekit ja kukikset valmistaa Hanna Bakery ALFRED POLLARI omistaja. Hanna, Wyo. Box 258.

## JACOB JOHNSONIN RUOKATAVARA- KAUPPA

William & Spruce katujen kulma, vastapäätä kouluhuonetta, ILWACO, WASH. Myösikin ruokaa ja asuntoa on saatavana huoneustossa toisella blockilla Williams St. rantaan päin. (1)

## Finniä

Jos teillä on Finniä ja näppyyä, voidaan ihminen luulla, että teillä on joku paha tauti... Luokkaa mitä eräs henkilö kirjoittaa meille: Covington, Mich. Arv. kansalainen: Olen tilannut teiltä liikkimäisiä ja kasvovien puhdistusta varten ja oli se kerrassaan tehokas lääke... Se poisti myös kaikki rumat merkit kasvoiltani. Kiitollisesti. JACK KETOLA.

Finniä ja kasvovien kaunistusvoide poistaa näppyyt ja kaikenlaiset paiseet kasvoista. Teeke ihon kirkkaaksi, puhtaaksi ja kauniiksi... Tilatkaa "FINNIÄ VOI-DETTA". Lähetetään postivapaasti \$1.00 hinnasta. Lignellin Apteki on suurin... Osote: P. A. Lignell Co., Superior, Wis.